Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 78 (1960)

Heft: 84

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 84 Bern, Samstag 9. April 1960 — 78. Jahrgang — 78e année — Berne, samedi 9 avril 1960 **No 84**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 8 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21560 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 80 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 8 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21560 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 179615–179640.

Ziegelei Riedtwil AG., Riedtwil.

Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (624)

Gemeinschuldner: Brandt Robert, Colgor Watch, Freiestrasse 24, in Biel.
Datum der Konkurseröffnung: 22. März 1960.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 13. April 1960, 14.15 Uhr, im Café Costa Brava, Spitalstrasse 26, in Biel.
Eingabefrist für Forderungen: bis 9. Mai 1960.
Anmeldefrist für Dienstbarkeiten: 29. April 1960.
Eigentümer folgender Liegenschaft: Leubringen-Grundbuch Nr. 722, Chemin des Chenevières 9, Leubringen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt See, Rapperswil* (573[1])

Zweite Auskündung

Gemeinschuldnerin: «Astrid», Hotelbetriebs- u. Immobilien AG, Rapperswil.
Konkurseröffnung: 27. Februar 1960.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, 2. April 1960, 10 Uhr, Restaurant «Rathaus», Rapperswil.
Eingabefrist für Forderungen: bis 29. April 1960.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 19. April 1960, betreffend die nachstehende Liegenschaft der Gemeinschuldnerin: Parzelle Nr. 506, an der Bankgasse 12, in St. Gallen, Wohn- und Gasthaus zum «Im Portner», nebst 196 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.
Der Liegenschaftsbeschrieb liegt beim Konkursamt zur Einsichtnahme auf.

Kt. Graubünden *Konkursamt Chur* (625)

Schuldnerin: Pelican Paula, Wicanol-chemische Produkte, Reichsgasse 59, Chur.
Datum der Konkurseröffnung: 17. März 1960.
Summarisches Verfahren Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 9. Mai 1960.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Glarus *Konkursamt des Kantons Glarus, Glarus* (629)

Ueber die Doma Gesellschaft Mitlödi, Genossenschaft mit Sitz in Mitlödi (Glarus), ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 28. Oktober 1958 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch Verfügung des gleichen Richters am 30. März 1960 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. April 1960 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 400 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (638)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Aubry Marguerite, 52, rue Liotard, à Genève, associée de la Snc. Aubry & Cie en faillite, par ordonnance rendue le 18 mars 1960 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 7 avril 1960 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 avril 1960 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire des frais en Fr. 700.—, la faillite sera clôturée.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (639)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Glassey Jean, 4, rue de la Poterie, à Genève, associé dans la Snc. Glassey & Grosfillex en faillite, par ordonnance rendue le 6 janvier 1960 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 7 avril 1960 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 avril 1960 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire des frais en Fr. 700.—, la faillite sera clôturée.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (640)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre

Grosfillex Joseph-Edouard,

chauffeur et associé dans la Snc. Glassey & Grosfillex en faillite, domicilié 18, place Cornavin, à Genève, par ordonnance rendue le 18 mars 1960 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 7 avril 1960 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 avril 1960 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire des frais en Fr. 700.—, la faillite sera clôturée.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (641)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Perriard Meinrad, 25, rue de Vermont (Maison Brille-Tout), à Genève, par ordonnance rendue le 25 mars 1960 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 7 avril 1960 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 avril 1960 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire des frais en Fr. 700.—, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Wädenswil* (630)

Kollokationsplan und Inventar

In der konkursamtlichen Liquidation des Nachlasses des

Jakob Hermann

geb. 1911, von Trub (Bern), Kaufmann, wohnhaft gewesen Mühlebachstr. 11, Wädenswil (Inhaber der Einzelfirma «Haushaltapparate-Vertrieb H. Jakob», Mattenweg 1, Wädenswil), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. April 1960 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen durch Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt gilt. Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Horgen einzureichen.

Ct. de Berne *Office des faillites, Porrentruy* (631)

Failli: Babey André, préparateur de pierres fines pour l'horlogerie, à Porrentruy.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Kt. Luzern *Konkursamt Reiden-Pfaffnau, Reiden* (637)

Im Verlassenschaftskonkurse des Klöti Johann Ernst, wohnhaft gewesen in Wikon, gewesener Inhaber der Einzelfirma Ernst Klöti, Getreide- und Futtermittelmühle sowie Handel mit diesen Produkten, Wikon, Eigentümer von 1312 m² Wagnermatte, mit Wohn- und Lagerhaus-Gebäude Nr. 137, bei der Bahnstation Brittnau-Wikon, liegt einstweilen der Teil-Kollokationsplan für die grundpfandversicherten Forderungen (Lastenverzeichnis gemäss VZG Art. 125) den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Basel-Landschaft *Konkursamt Binningen* (632)

Im Konkurse des Burri-Primig Alfred, Automechaniker, Schafmattweg 27, Binningen, gewesener Inhabers der Einzelfirma A. Burri, Garage, Fislisbach (Aargau), liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit der Kompetenzausscheidung und den Verfügungen über die Eigentumsansprachen den Gläubigern während 10 Tagen beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht in Arlesheim und Beschwerden gegen die Kompetenzausscheidung bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal anzubringen, beides innert 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet.

Kt. Aargau *Konkursamt Lenzburg* (633)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: Maurer-Lüthi Werner, 1920, von Bolligen (Bern), Vertreter, in Lenzburg.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis zum 19. April 1960, erstere beim Bezirksgericht Lenzburg, letztere beim Gerichtspräsidium Lenzburg, anhängig zu machen, ansonst sie als anerkannt betrachtet werden.

Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG sind bei Vermeidung des Ausschlusses bis zum 19. April 1960 beim Konkursamt Lenzburg geltend zu machen.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Morges* (634)

Failli: Luthi Jean-Rodolphe, à Morges.
Date du prononcé: 5 avril 1960.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (642)

La liquidation de la faillite de la succession répudiée de

Nogarède Charles-Adrien-Henri,

qv. ingénieur, agence de renseignements immobiliers, anc. 8, rue du Mont Blanc, domicilié 17, rue de Bâle, à Genève, a été clôturée par le Tribunal de première instance par jugement du 7 avril 1960.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (644²)

Konkursamtliche Liegenschaften-Steigerung

Im Konkurs über Schilter Alois, geb. 1913, von Steinerberg (Schwyz), Elektro-Installateur, wohnhaft Kornhausstrasse 34, Zürich 6, bringt das unterzeichnete Konkursamt im Auftrag des Konkursamtes Unterstrass-Zürich am Donnerstag, den 12. Mai 1960, um 15 Uhr, im Restaurant «Schmiede Wiedikon», Birmensdorferstrasse 141, Zürich 3, die folgende Liegenschaft auf öffentliche Steigerung:

Im Stadtquartier Wiedikon-Zürich 3:

Kat. Nr. 1462, Grundbuchblatt 2088, Plan 23: ein Wohnhaus mit Restaurant, Badenerstrasse 441, unter Assck. Nr. 1950 für Fr. 240 000 versichert, Schätzung 1953, mit

drei Aren 12,8 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Zugehör: laut Lastenverzeichnis.

Anmerkungen und Vormerkungen laut Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung:

Liegenschaft	Fr. 350 000.—
Zugehör	Fr. 5 000.—
Total	Fr. 355 000.—

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 12 000 zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 25. April 1960 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Zürich 3, den 7. April 1960. Konkursamt Wiedikon-Zürich: Spitznage, Subst.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (626)

Einmalige Liegenschaftssteigerung

Im Konkursverfahren über Rossetti Ugo, Baugeschäft, Blumenrain 51, Biel, wird Mittwoch, den 11. Mai 1960, 15 Uhr, im Restaurant «Löwen» an der Madretschstrasse 19, in Biel-Madretsch, an eine einmalige öffentliche Steigerung gebracht:

Biel-Grundbuch Nr. 5135.

Eine Besitzung am Blumenrain in Biel, enthaltend:

Wohnhaus Nr. 51, brandversichert für	Fr. 54 000.—.
Lagerraum mit Reparaturwerkstätten, Nr. 53, brandversichert für	Fr. 26 100.—.
8,38 Aren Hausplatz, Hofraum, Garten und Baumgarten.	
Amtlicher Wert:	Fr. 91 420.—.
Konkursamtliche Schatzung:	Fr. 170 000.—.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 26. April bis 6. Mai 1960 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht öffentlich auf.

Der Zuschlag erfolgt ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung an den Höchstbietenden.

Für die Besichtigung der Liegenschaft wende man sich an das

Konkursamt Biel: Hirt.

Kt. Thurgau *Konkurskreis Kreuzlingen* (627²)

Einzige konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung

(Spezialliquidation nach Art. 134 VZG)

Schuldnerin: Baugenossenschaft Wiesental, Zürich 1.
Liegenschaft: Part. Nr. 1117 = E. Bl. 2135, 6 Aren Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, mit 12-Familien-Wohnhaus Nr. 168 II, brandversichert für Fr. 303 000.—, am Palmenweg 14 in Kreuzlingen.
Konkursamtliche Schatzung: Fr. 340 000.—.
Steigerungstag und Lokal: Dienstag, den 10. Mai 1960, nachmittags 14.30 Uhr, im Hotel Bahnhof und Post, in Kreuzlingen.
Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 6000.— zu leisten.
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 25. April bis 4. Mai 1960 auf dem Bureau des Betreibungsamtes Kreuzlingen zur Einsicht auf.

Im Auftrag des Konkursamtes Zürich (Altstadt): Betreibungsamt Kreuzlingen.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Bern *Betreibungsamt Interlaken* (635)

Liegenschaftssteigerung

Im Grundpfand-Verwertungsverfahren gegen Wyss Jean, Kaufmann, Seestrasse, Unterseen, wird Freitag, den 20. Mai 1960, um 15 Uhr, im Hotel Rössli, in Oberried, öffentlich versteigert:

Eine Besitzung «Winkel» genannt, laut Grundbuchblatt Nr. 401 der Gemeinde Oberried, enthaltend:

a) ½ Scheune, unter Nr. 371 für Fr. 1900 brandversichert;
b) 26,99 Aren Scheunenplatz und Wiesenland.

Der amtliche Wert beträgt: Fr. 4440.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 45 000.
Eingabefrist: bis und mit 29. April 1960.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis vom 5. bis 14. Mai 1960 bei der unterzeichneten Amtsstelle.

Interlaken, 6. April 1960. Betreibungsamt Interlaken: H. Stähli.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. St. Gallen *Konkurskreis St. Gallen* (645)

Das Bezirksgericht Arbon hat mit Entscheid vom 28. März 1960 die Huber Erwin, Getränke-Handel, St. Leonhardstrasse 72, St. Gallen/Alte Landstrasse, Romanshorn, am 4. Dezember 1959 gewährte Nachlaßstundung um einen Monat, d.h. bis 4. Mai 1960, verlängert. Der Nachlass-Schuldner schlägt seinen Gläubigern nunmehr einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor.

Dienstag, den 19. April 1960, nachmittags 17 Uhr, findet im Restaurant Dufour, Bahnhofstrasse 19, St. Gallen, eine zweite Gläubigerversammlung statt.

Die Akten liegen 10 Tage vor der Gläubigerversammlung beim unterzeichneten Sachwalter auf.

St. Gallen, 7. April 1960. Der Sachwalter:
Otmar Hofstetter, Konkursbeamter.

Kt. Aargau *Konkurskreis Kulm* (628)

Mit Entscheid vom 29. März 1960 hat das Bezirksgericht Kulm die Nachlaßstundung der Firma Baur Max AG., Schöftland, um zwei Monate, d. h. bis zum 10. Juni 1960, verlängert.

Reinach, den 5. April 1960. Der Sachwalter:
Dr. K. Suter, Fürsprech und Notar, Reinach (AG).

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(L. P. 249, 250, 293 et suiv.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich-Altstadt* (636)

Offerte auf Abtretung eines Rechtsanspruches

gemäss Art. 260 in Verbindung mit Art. 316 I SchKG und Auflage des Kollokationsplanes bezüglich dreier neuer Kollokationen.

Im Nachlassliquidationsverfahren der

Primateria SA pour le Commerce Extérieur, Zürich,

wird ein bestrittener Rechtsanspruch aus Gründerhaftung zur Abtretung offeriert.

Allfällige Abtretungsbegehren sind unter der Androhung der Verwirkung innert 10 Tagen seit der Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. April 1960 schriftlich beim Liquidator einzureichen; die Abtretung erfolgt unter der Bedingung, dass der oder die Abtretungsgläubiger innert der gleichen Frist Fr. 500 000 bei der Zürcher Kantonalbank durch Bareinzahlung auf das Konto des unterzeichneten Liquidators (Rubrik Primateria SA pour le Commerce Extérieur in Nachlassliq.) sicherstellen.

Innert der nämlichen Frist können durch Klage gemäss Art. 250 SchKG die neu kollozierten Pos. 37, 196 und 285 des Kollokationsplanes angefochten werden.

Die einschlägigen Akten und der Kollokationsplan bezüglich der erwähnten Positionen liegen während der Abtretungs- und Kollokationsklagefrist den Gläubigern beim unterzeichneten Liquidator zur Einsicht auf.

Zürich, den 5. April 1960. Der Liquidator:
Dr. Hans Glarner, Rechtsanwalt,
Bahnhofstrasse 35, Zürich 1.

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (643)

Modification d'état de collocation dans concordat par abandon d'actifs

(Art. 251 et 316g L. P.)

L'état de collocation des créanciers de

Rexim S.A., en liquidation concordataire,

modifié ensuite d'admissions ultérieures, peut-être consulté à l'office des faillites, 7, place de la Taconnerie, à Genève.

Les actions en contestation d'état de collocation doivent être déposées dans les 10 jours à dater de la présente publication, à défaut de quoi l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

Rexim SA. en liquidation concordataire,
la commission de liquidation:
MM. J. Joye, J. Caneri, G. Capitaine, J. Poncet, G. Rey.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe

Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

1. April 1960.

Personalfürsorgestiftung der Firma Hermann Jost-Senn, in Rümlang. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 22. März 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Hermann Jost-Senn», in Rümlang, sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern und gegebenenfalls die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Hermann Jost-Senn, von Davos, in Rümlang, einziges Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Ifangstrasse 1 (bei der Firma Hermann Jost-Senn).

1. April 1960.

Krankenhaus Uster, in Uster (SHAB. Nr. 212 vom 12. September 1959, Seite 2527). Diese Stiftung ist gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 6. Oktober 1959, der sich auf eine entsprechende Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 10. September 1959 stützt, aufgehoben. Die Liquidation ist beendigt. Die Stiftung wird gelöscht.

5. April 1960.

Pensionskasse Jacques Schmid-Annoncen, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 42 vom 21. Februar 1959, Seite 559). Neues Geschäftsdomizil: Talstrasse 20, in Zürich 1 (bei der Firma Jacques Schmid-Annoncen).

5. April 1960.

Fürsorgefonds der Firma Engros Kolonialwaren A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1951, Seite 2911). Laut vom Bezirksrat Zürich am 11. März 1960 als Aufsichtsbehörde gefasstem Beschluss ist diese Stiftung von Gesetzes wegen aufgehoben. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

4. April 1960.

Chalet Bovet Stiftung, in Bern (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1957, Seite 851). Die Unterschrift des Sekretär/Kassiers Hans Willimann ist erloschen. Als neuer Sekretär/Kassier ist in den Stiftungsrat gewählt worden: Fritz Heger, von Blumenstein, in Bern. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär/Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil der Stiftung: Lindenrain 5a.

6. April 1960.

Fürsorgestiftung für das Personal Colgro, Alro, Orbega und Proalco A.G., in Bern (SHAB. Nr. 221 vom 20. September 1952, Seite 2336). Die Unterschrift des Hans Kindler ist infolge Todes erloschen. Kollektivunterschrift ist erteilt worden an Willy Zesiger, von Bargen, in Bern, Mitglied des Stiftungsrates. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten.

Bureau Biel

31. März 1960.

Alters- und Hinterbliebenenstiftung für die Angestellten und Arbeiter der Filiale Biel der Bulova Watch Company Inc. New York (Fondation pour la vieillesse et les survivants des employés et ouvriers de la succursale de Bienne de Bulova Watch Company Inc. New York), in Biel (SHAB. Nr. 88 vom 16. April 1955, Seite 992). Lore Sandoz-Peter hat als Präsidentin des Stiftungsrates demissioniert; sie bleibt Mitglied mit unveränderter Kollektivzeichnungsberechtigung. Präsident ist nun Walther Peter (bisher Sekretär) und Sekretär Peter Schürch, von Sumiswald, in Leubringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

31. März 1960.

Arbeiterfürsorgestiftung der General Motors Suisse S.A., in Biel (SHAB. Nr. 139 vom 16. Juni 1956, Seite 1356). Ulysse Torricelli ist aus dem Stiftungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. April 1960.

Personalfürsorgestiftung der Firma Bünzli A.G., in Biel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. März 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Sicherung des Personals der Stifterfirma und ihrer Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Bei Tod des Arbeitnehmers sind bezugsberechtigte Angehörige: der überlebende Ehegatte, die Kinder, die Erben oder andere vom Verstorbenen zu Lebzeiten unterhaltene Personen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 5 bis 7 Mitgliedern, welcher durch den Verwaltungsrat der Stifterfirma ernannt wird. Der Stiftungsrat bezeichnet ein bis zwei Rechnungsrevisoren. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Hans Hugi, von Köniz, in Büren an der Aare, Präsident; Werner Schläfli, von Luterbach, in Nidau, Vizepräsident; Helmuth Buzzi, von Untereggen (St. Gallen), in Biel, Sekretär. Domizil der Stiftung: Veresiusstrasse 16, im Bureau der Firma Bünzli A.G.

Bureau Burgdorf

31. März 1960.

Personalfürsorgestiftung für die Mitarbeiter der Firma Konstruktionswerkstätte Burgdorf G. A. Seewer, in Burgdorf. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. Januar 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Militärdienst, Invalidität und Tod. Beim Tod des Arbeitnehmers sind bezugsberechtigt der überlebende Ehegatte, die Nachkommen, die Eltern und Personen, die zu Lebzeiten des Verstorbenen unterhalten wurden. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern, wovon 2, resp. 3 Mitglieder durch die Stifterfirma ernannt werden und 1, resp. 2 Mitglieder durch die Mitarbeiterversammlung gewählt werden. Der Präsident und zwei Mitglieder des Stiftungsrates, wovon eines durch die Mitarbeiterversammlung gewählt sein muss, sind zeichnungsberechtigt, wobei der Präsident des Stiftungsrates kollektiv mit einem der beiden andern Zeichnungsberechtigten für die Stiftung zeichnet. Es sind dies Gustav Seewer, von Winterthur, Präsident; Friedrich Wyttenbach, von Gelterfingen, und Robert Fritz Lüthi, von Rüderswil; alle in Burgdorf. Domizil der Stiftung: Heimiswilerstrasse 42, im Bureau der Stifterfirma.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

4. April 1960.

Personalfürsorge der Roethlisberger & Sohn Schachtelkäsefabrik Aktiengesellschaft, in Langnau im Emmental (SHAB. Nr. 6 vom 10. Januar 1953, Seite 56). Durch Urkunde vom 30. Dezember 1959 wurde mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde vom 1. Dezember 1959 das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorge der Roethlisberger & Sohn AG, Langnau i/E.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die im Dienste der Firma «Roethlisberger & Sohn AG» und der Kollektivgesellschaft «Roethlisberger & Sohn, Käseexport», beide in Langnau i. E., stehenden Arbeiter und Angestellten durch Ausrichtung von Unterstützungen und Beiträgen an die Arbeitnehmer im Alter oder bei Arbeitslosigkeit, Militärdienst, Invalidität, Unfall und Krankheit, im Falle des Todes des Arbeitnehmers an die Angehörigen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 6 Mitgliedern. Die Unterschrift von Albert Glanzmann ist erloschen. Unterschrift zu zweien führen jetzt: Niklaus Roethlisberger, von

und in Langnau im Emmental, Präsident; Paul Gerber (bisher Präsident) und Friedrich Zaugg (bisher).

Bureau Thun

5. April 1960.

Fürsorgestiftung der Firma Bula & Gasser G.m.b.H., in Thun (SHAB. Nr. 72 vom 26. März 1949, Seite 816). Walter Bula, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt Henri Wegmann, von Tuttwil (Thurgau), in Thun; er führt Einzelunterschrift.

Luzern — Lucerne — Lucerna

29. März 1960.

Personalfürsorgefonds der Imprägnieranstalt Baldegg A.G., Hitzkirch, in Hitzkirch. Laut öffentlicher Urkunde vom 18. April 1959 hat die Firma «Imprägnieranstalt Baldegg A.G.», Hitzkirch, unter diesem Namen eine Stiftung errichtet. Sie bezweckt die Fürsorge bei Krankheit, Invalidität, unverschuldeter Notlage, Alter und Tod der Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma, sowie ihrer Angehörigen. Verwaltungsorgan der Stiftung ist der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Die Stiftung wird vertreten durch den Präsidenten des Stiftungsrates, Dr. Felix Wili, von und in Hitzkirch, kollektiv mit dem Aktuar Alois Moser, von Hitzkirch, in Freiburg. Adresse der Stiftung: bei der Firma.

2. April 1960.

Edwin Fischer-Stiftung, in Luzern. Gemäss letztwilliger Verfügung vom 3. September 1956 von Prof. Edwin Fischer, von Basel und Weggis, mit letztem Domizil in Weggis, wurde durch Urkunde vom 16. März 1960 eine Stiftung errichtet. Sie hat zum Zweck, im Rahmen der Stiftung «Künstlerhilfe Luzern», in Luzern, jungen, bis 30 Jahre alten, unbemittelten, charakterlich anständigen Talenten, ohne Einschränkung der Nationalität oder Rasse, das erste Auftreten (Veranstaltung von Konzerten mit Presseeinladung) zu ermöglichen oder ihnen zu Studienzwecken Stipendien bis zu Fr. 1000 zu gewähren sowie alten, verdienten und in Not geratenen Künstlern der Musik, insbesondere Pianisten oder deren Ehegattinnen beizustehen (Erholungsaufenthalte und ähnliches). Verwaltungsorgan der Stiftung ist ein Stiftungsrat von drei Mitgliedern, der jeweils nach Ausscheiden eines Mitgliedes abwechslungsweise durch Kooption durch den Stiftungsrat selber oder durch den Arbeitsausschuss des Konservatoriums Luzern ergänzt wird. Präsident des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Walter Strebi, von und in Luzern; Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Lina Gerlieb, von Deutschland, in Hertenstein, Gemeinde Weggis, und Dr. Heinrich Willy Hotz, von Wetzikon (Zürich), in Luzern. Adresse der Stiftung: Schwanenplatz 7 (beim Präsidenten).

4. April 1960.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma O. Roth & Co., Zentralschweiz. Lack- und Farbenfabrik GmbH. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1951, Seite 3052). Laut öffentlicher Urkunde vom 19. April 1958, genehmigt durch die Stiftungsaufsichtsbehörde am 2. Mai 1958, wurde der Name geändert in **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Roth & Co. A.G., Centralschweizerische Lack- und Farbenfabrik, Luzern.**

Glarus — Glaris — Glarona

5. April 1960.

Fürsorgestiftung der Brauerei Erlen A.-G., in Glarus (SHAB. Nr. 202 vom 31. August 1943, Seite 1954). Die Unterschriften von Jost Marti-Streiff, Präsident, und Josef Schmid-Lütschg, bei diesen infolge Todes, sowie Dr. Friedrich Staub sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: Dr. Heinrich Heer, von Riedern, in Glarus, als Präsident, und Hans Rudolf Staub, von Glarus, in Bern, als Mitglied. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates.

5. April 1960.

Wohlfahrtsfonds der Spinnerei & Weberei Schuler & Cie., Rüti (Gl.), in Rüti (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1947, Seite 2735). Die Unterschrift von Heinrich Schuler-Honegger ist infolge Todes erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

5. April 1960.

Personalfürsorge der Bahnhofkühlhaus A.G., in Basel (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1955, Seite 3023). Die Unterschrift des Walter Wachs ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Stiftungsratsmitglied Werner Tribelhorn, von Trogen, in Bern.

5. April 1960.

Fondation pour les employés de la S.A. des Produits Réfractaires, in Basel (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1948, Seite 2660). Die Unterschrift von Dr. Alfred von Morlot ist erloschen.

5. April 1960.

Fürsorgestiftung für das Personal des Verbandes Basler Spediteure, in Basel (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1958, Seite 1437). Die Unterschrift des Jean Jacques Maeglin ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Stiftungsratsmitglied Hans Rychen, von Frutigen, in Münchenstein.

5. April 1960.

Personalfürsorgestiftung der Firma Stehlin & Co., in Basel (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1955, Seite 1808). Durch Urkunde vom 21. März 1960 wurde mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde vom gleichen Tag die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Firma Stehlin A.G.**

5. April 1960.

Stiftung Unser Weg zum Meer, in Basel (SHAB. Nr. 188 vom 15. August 1959, Seite 2300). Unterschrift wurde erteilt an das neue Stiftungsratsmitglied Albrecht Gysin, von Tenniken, in Basel. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten.

5. April 1960.

Fondation Saprel, in Basel (SHAB. Nr. 6 vom 10. Januar 1959, Seite 85). Die Unterschrift des Vizepräsidenten Dr. Alfred von Morlot ist erloschen.

5. April 1960.

Stiftung Tagesschulheim für cerebral gelähmte Kinder, in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss Urkunde vom 29. März 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gründung und den Unterhalt eines Tagesschulheims, in dem cerebral gelähmte Kinder tagsüber behandelt, beschäftigt und geschult werden können. Das Tagesschulheim kann später für die längere Hospitalisierung cerebral gelähmter Kinder erweitert werden. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Willy Lämmli, als Präsident, Emil Hockenjos, als Vizepräsident, und Theodor Arnold, als Kassier, alle von und in Basel. Domizil: St. Jakobstrasse 12 (bei Willy Lämmli).

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

4. April 1960.

Angestellten- und Arbeiterfürsorge der Verzinkerei Pratteln A.G., in Pratteln (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1957, Seite 1972). Die Unterschriften von Dr. Hans Rubli-Weber, Präsident, und Dr. Alfred Veit-Gysin sind infolge Todes erloschen. Neu ist als Präsident des Stiftungsrates gewählt worden: Romeo Kneubühler, von Willisau, in Zürich. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

4. April 1960.

Versicherungskasse für das Personal der Verzinkerei Pratteln A.G., in Pratteln (SHAB. Nr. 295 vom 15. Dezember 1956, Seite 3193). Die Unterschrift von Dr. Hans Rubli-Weber ist erloschen. Neu ist als Präsident des Stiftungsrates gewählt worden: Romeo Kneubühler, von Willisau, in Zürich. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

31. März 1960.

Hauser Fürsorgestiftung, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1945, Seite 562). Die Stiftung hat am 12. Januar 1960, mit Zustimmung der Gemeindedirektion des Kantons Schaffhausen als Aufsichtsbehörde, ihre Stiftungsurkunde revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Hans Hauser-Vouga ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Verena Hauser, von Trasadingen und Schaffhausen, in Schaffhausen, ist nun Präsidentin des Stiftungsrates und vertritt die Stiftung mit Einzelunterschrift.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

5. April 1960.

Pensionskasse der Rheintalischen Creditanstalt, in Altstätten (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1948, Seite 743). Die Unterschrift von Alois Keel ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Adolf Locher, von Oberegg, in Altstätten, Vizepräsident.

5. April 1960.

Personalfürsorgestiftung der Brauerei Hof A.G. Wil, in Wil. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 27. Oktober 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung der Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und allenfalls ihrer Hinterbliebenen im Alter oder bei Invalidität, Krankheit, Tod oder sonstiger unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Karl Raschle, von Bütschwil, in Wil, Präsident, sowie Hans Stiefel und Walter Stiefel, beide von Egg (Zürich), in Wil (St. Gallen). Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Hofplatz, bei der Stifterfirma.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

6 aprile 1960.

Fondo di previdenza per il personale della Società Anonima Andrea Merzario, in Chiasso (FUSC. del 10 luglio 1948, N° 159, pagina 1940). La firma di Bruno Ceppi è estinta. In sua sostituzione è stato nominato membro del consiglio direttivo Giuseppe Crivelli fu Salvatore, da ed in Balerna. Egli impegnerà la fondazione con firma collettiva a due.

6 aprile 1960.

Fondo di previdenza per il personale della Ditta Ansali S.A., in Chiasso (FUSC. del 10 maggio 1958, N° 108, pagina 1301). La firma di Isidoro Noseda è estinta. In sua sostituzione è stata nominata presidente del consiglio direttivo Lidia Ghielmetti nata Dotti, cittadina italiana, in Novazzano. Impegnerà la fondazione con firma collettiva a due con un membro.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Complément.

Fonds de prévoyance de la Société des chaux et ciments de la Suisse romande, à Lausanne (FOSC. du 2 avril 1960, page 1040). Le président Ernest Schmidheiny est domicilié à Céligny (Genève).

31 mars 1960.

Fondation en faveur du personnel de la Société Baumgartner & Cie S.A. à Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 7 décembre 1957, page 3200). Par décision du 2 décembre 1959, le Département de l'Intérieur du canton de Vaud a prononcé la dissolution de la fondation. La liquidation étant terminée, l'inscription est radiée.

1er avril 1960.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Duvoisin, Groux et Cie, Lausanne, à Lausanne, fondation (FOSC. du 5 juin 1954, page 1449). Par décision du Département de l'intérieur du 24 mars 1960, le nom de la fondation a été modifié en: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Duvoisin, Groux & Cie S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le bureau est transféré au chemin des Fleurettes 23 (chez la fondatrice).

Genf — Genève — Ginevra

5 avril 1960.

Fondation Santé & Bonheur, à Genève (FOSC. du 13 juillet 1942, page 1607). Les pouvoirs de Maurice Roch, René Monod, Emile Fueslin et Henri Flournoy sont radiés. La fondation est engagée par la signature individuelle d'Eric Martin, président, de et à Genève, ou par la signature collective à deux de: Georges Bickel, premier vice-président (inscrit); Sigmund-René Mach, deuxième vice-président, de et à Genève; Georges Guillemin, trésorier, de Cossonay (Vaud), à Genève, et Amélie-Anaïs Baussand, vice-trésorière et secrétaire, de Troinex, à Lancy; tous membres du conseil de fondation.

5 avril 1960.

Fondation en faveur du personnel de la Discount Bank (Overseas) Limited, à Genève. Sous ce nom il a été constitué, selon acte authentique du 18 mars 1960, une fondation ayant pour but de prémunir les membres du personnel stable de la «Discount Bank (Overseas) Limited», à Genève, et leur famille contre les conséquences économiques de la vieillesse, du décès ou de l'invalidité. La fondation est administrée par un conseil de fondation de deux membres au moins. Elle est engagée par la signature collective de Léon Simon-Vermot, de Cerneux-Péquignot (Neuchâtel), à Genève, président, et Paul Chevallier, de et à Genève, secrétaire, tous deux membres du conseil. Domicile: 5, quai de l'Ile, bureaux de la Discount Bank (Overseas) Limited.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 179615. Hinterlegungsdatum: 2. November 1959, 17 Uhr.
Patons & Baldwins Limited, Lingfield Lane, **Darlington** (Durham, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Garne.

LOOPELLA

N° 179616. Date de dépôt: 12 novembre 1959, 11 h.
Société Vinicole de Perroy, à **Perroy** (Vaud). — Marque de production.

Vins blancs et rouges.

Nr. 179617. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1959, 19 Uhr.
Arnbergs Fabriksaktiebolag, Höganäs (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial (Pferdehaare, Kapok, Federn, Seegras usw.); Gespinstfasern; Garne; Webstoffe; Bett- und Tischdecken; Textilwaren; Bekleidungsstücke, insbesondere Damenunterkleider; einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln; Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürsenkel; Knöpfe, Druckknöpfe, Haken und Oesen, Nadeln; künstliche Blumen.

LYCRESSE

Nr. 179618. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1959, 6 Uhr.
Verband Schweizerischer Pferdehaarspinnereien, Zürich; Sekretariat: Dr. Otto Weisser, Löwenstrasse 17, Zürich 1. — Kollektivmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **96642.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. August 1959 an.

Rosshaar.

WER AUF ROSSHAAR RUHT SCHLÄFT GUT!

Nr. 179619. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1960, 6 Uhr.
Verband Schweizerischer Pferdehaarspinnereien, Zürich; Sekretariat: Dr. Otto Weisser, Löwenstrasse 17, Zürich 1. — Kollektivmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **96643.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. August 1959 an.

Rosshaar.

CRIN DE CHEVAL LIT IDEAL!

N° 179620. Date de dépôt: 15 janvier 1960, 17 h.
Inca S.A., rue Jardinière 151, **La Chaux-de-Fonds.**
Marque de fabrique et de commerce.

Moules pour matières plastiques pour verres de montres. Potences et machines spéciales pour verres de montres. Verres de montres. Bracelets pour montres. Objets en celluloïd, en matières plastiques moulées et injectées, soufflées ou extrudées, pour articles de ménage et articles techniques.

INCAPLASTIC

Nr. 179621. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1960, 11 Uhr.
Brenzikofer et Cie S.A., Quai 8, **Tavannes.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhrwerke, fertige Uhren.

BRENKOSAG

Nr. 179622. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1960, 11 Uhr.
Brenzikofer et Cie S.A., Quai 8, **Tavannes.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhrwerke, fertige Uhren, Uhrenbestandteile.

GERLIS

Nr. 179623. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1960, 11 Uhr.
Brenzikofer et Cie S.A., Quai 8, **Tavannes.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhrwerke, fertige Uhren, Uhrenbestandteile.

BRENKO

Nr. 179624. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1960, 11 Uhr.
Brenzikofer et Cie S.A., Quai 8, **Tavannes.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrwerke, Uhrenbestandteile.

BRENCOSA

Nr. 179625. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1960, 11 Uhr.
Brenzikofer et Cie S.A., Quai 8, **Tavannes.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrwerke, Uhrenbestandteile.

BRENKOWA

Nr. 179626. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1960, 11 Uhr.
Brenzikofer et Cie S.A., Quai 8, **Tavannes.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrwerke, Uhrenbestandteile.

WANASA

Nr. 179627. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1960, 6 Uhr.
M. Obergassner K. G., Franz-Joseph-Strasse 43, **München 13** (Deutschland).
Handelsmarke.

Rollfilme und Kleinbildfilme.

Nr. 179628. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1960, 9 Uhr.
Deutsche Rauchwaren-Export- und Import-Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Brühl 52, **Leipzig C 1** (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Rohe Felle, zugerichtete Felle, halbkonfektionierte Pelzwaren und konfektionierte Pelzwaren.

Nr. 179629. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1960, 9 Uhr.
Deutsche Rauchwaren-Export- und Import-Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Brühl 52, **Leipzig C 1** (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Rohe Felle, zugerichtete Felle, halbkonfektionierte Pelzwaren und konfektionierte Pelzwaren.

Nr. 179630. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1960, 9 Uhr.
Deutsche Rauchwaren-Export- und Import-Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Brühl 52, **Leipzig C 1** (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Rohe Felle, zugerichtete Felle, halbkonfektionierte Pelzwaren und konfektionierte Pelzwaren.

N° 179631. Date de dépôt: 1er février 1960, 19 h.
Fideuro S.A., Place de la Riponne 1, **Lausanne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Publications imprimées dactylographiées ou manuscrites, disques et bandes sonores, appareils, ustensiles, meubles, matériel et accessoires pour cartothèques, classements et registres de tous genres, répertoires, catalogues, périodiques et publications imprimées, manuscrites ou dactylographiées de tous genres et tous produits d'édition, bulletins et publications, prospectus, enseignes.

FIDEURO

N° 179632. Date de dépôt: 6 février 1960, 18 h.
Etablissement F. S. Attias, Route de Bel-Air 1, **Lausanne.**
Marque de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque **N° 96949.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 novembre 1959.

Habillements pour le sport. Cycles et accessoires.

Nr. 179633. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1960, 20 Uhr.
Dr. R. Maag AG, Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr. R. Maag S.A., Fabrique de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag S.A., Fabbrica di Prodotti chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), in **Dielsdorf** (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mittel für den Pflanzenschutz und die Schädlingsbekämpfung, Unkrautbekämpfungsmittel, Saatbeizmittel, Mittel gegen Ungeziefer, Tierparasitenbekämpfungsmittel.

CARPOLIN

N° 179634. Date de dépôt: 12 février 1960, 20 h.
Stroun Frères, Camy Watch Co., Société Anonyme, rue Cornavin 11, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, parties de montres, boîtes de montres, cadrans.

HICKOK

N° 179635. Data del deposito: 18 febbraio 1960, ore 20.
Carlo Gaggini, Massagno, e **Foletti Oscar, Massagno** (Ticino).
Marca di fabbrica e di commercio.

Apparecchi meccanici e elettrici.

N° 179636. Date de dépôt: 21 février 1960, 17 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Riz et préparations à base de riz; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; poissons et conserves de poissons, préparations de soupes, sauces, pâtes alimentaires, cacao; jus de fruits, boissons rafraîchissantes non alcooliques, sirops et autres préparations pour faire des boissons non alcooliques; thé et extraits de thé; café et extraits de café, succédanés du café, extraits de succédanés du café; dessert puddings; tous les aliments et toutes les conserves précités sous forme de préparation instantanée ou non; yoghourt, crème, beurre, fromages, œufs, chocolat, bonbons et sucreries, articles de confiserie et de pâtisserie, glaces comestibles.

MONTALPA

Nr. 179637. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1960, 18 Uhr.
Balloid Basler Celluloidwarenfabrik AG Therwil, in **Therwil** (Baselland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Haarschmuck und Kammwaren aller Art, ebenso Haarbürsten.

Tri-bellos

Nr. 179638. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1960, 15 Uhr.
H. Aerni, im Tretteli, **Dietlikon** (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pfannen aller Art mit Silikonbelag.

SILFINO

Nr. 179639. Hinterlegungsdatum: 10. März 1960, 19 Uhr.
Wormser-Blum & Cie S.A., Quellenstrasse 27, **Zürich 5.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Herren- und Damenbekleidung, insbesondere Skihosen.

CHAMPION

N° 179640. Date de dépôt: 10 mars 1960, 11 h.
Betec S.A., place de la Fusterie 5, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Emballages, en particulier pour denrées alimentaires et boissons.

INHYDRALT

Löschungswiderruf — Révocation de radiation

Marke Nr. 177025. — CIBA Aktiengesellschaft, Basel. — Die am 29. Februar 1960 vorgenommene Löschung (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1960) wird widerrufen und ist als nicht erfolgt zu betrachten.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 177025. — CIBA Aktiengesellschaft, Basel. — Die Warenliste wird eingeschränkt durch Streichung der Angabe «Seifen». — Eingetragen den 26. März 1960.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 219994

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 20 mars 1960, la maison **Etablissements Verdal (Société anonyme),** à **Anvers (Belgique),** titulaire de la marque internationale **N° 219994,** a renoncé à la protection de cette marque en **Suisse.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne le 28 mars 1960.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 229363

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 20 mars 1960 la **Société des Ciments de Marseille et d'Outre-Mer (Société anonyme),** à **L'Estaque-Marseille (France),** titulaire de la marque internationale **N° 229363,** a renoncé partiellement à la protection de cette marque en **Suisse,** en limitant la liste des produits à: **Ciments.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne le 28 mars 1960.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Ziegelei Riedtwil AG., Riedtwil

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Aktionäre der Aktiengesellschaft unter der Firma **Ziegelei Riedtwil AG.,** mit Sitz in Riedtwil, Gemeinde Seeberg, haben an ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 31. März 1960 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Gesellschaft tritt damit in Liquidation.

Die unbekannten Gläubiger der erwähnten Gesellschaft werden hiermit von der Auflösung in Kenntnis gesetzt und gleichzeitig aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft bis zum 15. Mai 1960 bei dem unterzeichneten A. Maeschi, Fürsprecher und Notar, in Büren a. d. A., zuhanden der Liquidatoren anzumelden. (AA. 89[1])

Büren an der Aare, den 6. April 1960.

Im Auftrage der Liquidatoren:
A. Maeschi, Fürsprecher und Notar.

Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung

Jahresrechnung 1959

Vom Bundesrat genehmigt am 1. April 1960 und veröffentlicht gemäss Art. 213 der Vollzugsverordnung vom 31. Oktober 1947 zum Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung

Betriebsrechnung für das Jahr 1959

	Fr.	Ausgaben Fr.	Einnahmen Fr.
1. Beiträge der Versicherten und der Arbeitgeber:			
a) Abrechnung durch die Ausgleichskassen	740 159 999.21		
b) Schadenersatzforderungen gemäss AHVG Art. 52	18 141.38		
c) Herabsetzung von Beiträgen	– 155 198.75		
d) Erlass von Beiträgen	– 6 762.40		
e) Abschreibung von Beiträgen	– 1 370 976.21		
f) Nachzahlung von abgeschriebenen Beiträgen	76 119.65		
g) Markenverkauf	1 060 313.30		
h) Rückerstattung von Beitragsmarken	– 8 401.65		
i) Anteil der Familienzulagenordnung am Markenverkauf	– 1 858.30		
k) Rückbuchungen:			
auf Rechnung 1958	– 147 292 634.80		
von Rechnung 1960	151 846 464.46		744 325 205.89
2. Beiträge der öffentlichen Hand:			
a) Bund	106 666 667.—		
b) Kantone	53 333 333.—		160 000 000.—
3. Renten:			
a) Ordentliche Renten	496 084 594.80		
b) Uebergangsrenten	188 830 645.75		
c) Rückerstattungsforderungen	– 665 682.—		
d) Erlass von Rückerstattungsforderungen	69 303.45		
e) Abschreibung von Rückerstattungsforderungen	1 394.—		
f) Nachzahlung abgeschriebener Rückerstattungsforderungen	– 1 773.90		
g) Rückbuchungen:			
auf Rechnung 1958	– 55 580 927.70		
von Rechnung 1960	58 576 422.75	687 313 977.15	
4. Rückvergütung von AHV-Beiträgen an Ausländer und Staatenlose:			
a) Gemäss Sozialversicherungsabkommen	1 950 632.75		
b) Gemäss AHVG Art. 18, Abs. 3	283 925.20	2 234 557.95	
5. Verwaltungskosten:			
a) Durchführungskosten Art. 95 AHVG	4 832 477.—		
b) Zuschüsse an die kantonalen Ausgleichskassen	6 000 000.—	10 832 477.—	
6. Zinsen			150 751 119.90
7. Wertberichtigungen:			
a) Abschreibungen	– 12 000.—		
b) Aufwertungen	3 135 000.—		3 123 000.—
8. Stempelabgaben und Spesen:			
a) Titelstempel und Umsatzabgabe	1 285 233.90		
b) Couponsteuer	1 643 422.15		
c) Spesen auf Anlagen	7.40	2 928 663.45	
9. Einnahmenüberschuss der Betriebsrechnung		354 889 650.24	
		1 058 199 325.79	**1 058 199 325.79**

Bilanz auf 31. Dezember 1959

	Aktiven Fr.	Passiven Fr.
1. Anlagen:		
Feste Anlagen:		
a) Eidgenossenschaft	661 764 000.—	
b) Kantone	808 564 997.30	
c) Gemeinden	687 827 795.—	
d) Pfandbriefinstitute	1 319 082 000.—	
e) Kantonalbanken	845 312 000.—	
f) Oeffentlich-rechtliche Körperschaften und Institutionen	11 410 000.—	
g) Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen	721 406 220.20	
	5 055 367 012.50	—
2. Geldmittel:		
a) Postcheck	30 736 931.36	
b) Schweizerische Nationalbank	15 571 253.20	
c) Eidgenössisches Kassen- und Rechnungswesen	200 813.27	
	46 508 997.83	—
3. Kontokorrente:		
a) Ordentlicher Verkehr:		
Verbandskassen	3 423 291.02	6 690 542.32
Kantonale Kassen	10 436 634.19	548 847.39
Kassen des Bundes	2 076 770.71	1 119 721.80
b) Vorschüsse für Auszahlungen:		
Verbandskassen	10 682 000.—	
Kantonale Kassen	37 310 000.—	
Kassen des Bundes	1 800 000.—	
c) Darlehen für Verwaltungskosten:		
Kantonale Kassen	455 000.—	
d) Erwerbsausfallentschädigungen und Familienzulagen	8 280 010.68	40 000 000.—
e) Verrechnungssteuer	241 015.45	
	74 704 722.05	**48 389 111.51**
4. Ordnungskonten:		
Rückbuchungen von Rechnung 1960:		
a) Transitorische Aktiven	151 846 464.46	
b) Transitorische Passiven		58 576 422.75
	151 846 464.46	**58 576 422.75**
5. Kapitalkonto:		
a) Stand zu Beginn des Rechnungsjahres		4 866 572 012.34
b) Einnahmenüberschuss der Betriebsrechnung		354 889 650.24
	—	**5 221 461 662.58**
	5 328 427 196.84	**5 328 427 196.84**

Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

Compte de l'exercice 1959

Approuvé par le Conseil fédéral le 1er avril 1960 et publié conformément à l'art. 213 du règlement d'exécution de la loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants, du 31 octobre 1947

Compte d'exploitation de l'exercice 1959

	Fr.	Dépenses Fr.	Recettes Fr.
1. Cotisations des assurés et des employeurs:			
a) Cotisations perçues par les caisses de compensation	740 159 999.21		
b) Dommages-intérêts selon art. 52 LAVS	18 141.38		
c) Réductions de cotisations	– 155 198.75		
d) Remises de cotisations	– 6 762.40		
e) Cotisations irrécouvrables	– 1 370 976.21		
f) Recouvrements de cotisations amorties	76 119.65		
g) Vente de timbres-cotisations	1 060 313.30		
h) Remboursements de timbres-cotisations	– 8 401.65		
i) Cotisations pour les allocations familiales perçues par timbres	– 1 858.30		
k) Reports:			
sur le compte de 1958	– 147 292 634.80		
du compte de 1960	151 846 464.46		744 325 205.89
2. Contributions des pouvoirs publics:			
a) Confédération	106 666 667.—		
b) Cantons	53 333 333.—		160 000 000.—
3. Rentes:			
a) Rentes ordinaires	496 084 594.80		
b) Rentes transitoires	188 830 645.75		
c) Prestations à restituer	– 665 682.—		
d) Remises de prestations à restituer	69 303.45		
e) Prestations à restituer irrécouvrables	1 394.—		
f) Recouvrements de prestations à restituer irrécouvrables	– 1 773.90		
g) Reports:			
sur le compte de 1958	– 55 580 927.70		
du compte de 1960	58 576 422.75	687 313 977.15	
4. Remboursements de cotisations AVS aux étrangers et aux apatrides:			
a) Selon conventions en matière d'assurances sociales	1 950 632.75		
b) Selon art. 18, al. 3, LAVS	283 925.20	2 234 557.95	
5. Frais d'administration:			
a) Frais d'application selon art. 95 LAVS	4 832 477.—		
b) Subsides versés aux caisses cantonales de compensation	6 000 000.—	10 832 477.—	
6. Intérêts			150 751 119.90
7. Réévaluations:			
a) Moins-values	– 12 000.—		
b) Plus-values	3 135 000.—		3 123 000.—
8. Droits de timbre et frais:			
a) Timbre d'émission et de négociation	1 285 233.90		
b) Timbre sur les coupons	1 643 422.15		
c) Frais des placements	7.40	2 928 663.45	
9. Excédent des recettes du compte d'exploitation		354 889 650.24	
		1 058 199 325.79	**1 058 199 325.79**

Bilan au 31 décembre 1959

	Actif Fr.	Passif Fr.
1. Placements:		
Placements fermes:		
a) Confédération	661 764 000.—	
b) Cantons	808 561 997.30	
c) Communes	687 827 795.—	
d) Centrales des lettres de gage	1 319 082 000.—	
e) Banques cantonales	845 312 000.—	
f) Corporations et institutions de droit public	11 410 000.—	
g) Entreprises semi-publiques	721 406 220.20	
	5 055 367 012.50	—
2. Disponibilités:		
a) Office des chèques postaux	30 736 931.36	
b) Banque nationale suisse	15 571 253.20	
c) Services fédéraux de caisse et de comptabilité	200 813.27	
	46 508 997.83	—
3. Comptes courants:		
a) Comptes courants ordinaires:		
Caisses professionnelles	3 423 291.02	6 690 542.32
Caisses cantonales	10 436 634.19	548 847.39
Caisses de la Confédération	2 076 770.71	1 149 721.80
b) Avances pour paiements:		
Caisses professionnelles	10 682 000.—	
Caisses cantonales	37 310 000.—	
Caisses de la Confédération	1 800 000.—	
c) Prêts pour frais d'administration:		
Caisses cantonales	455 000.—	
d) Allocations militaires et familiales	8 280 010.68	40 000 000.—
e) Impôt anticipé	241 015.45	
	74 704 722.05	**48 389 111.51**
4. Comptes d'ordre:		
Reports du compte de 1960:		
a) Actifs transitoires	151 846 464.46	
b) Passifs transitoires		58 576 422.75
	151 846 464.46	**58 576 422.75**
5. Compte de capital:		
a) Etat au début de l'exercice		4 866 572 012.34
b) Excédent des recettes du compte d'exploitation		354 889 650.21
	—	**5 221 461 662.58**
	5 326 427 196.84	**5 328 427 196.84**

Amtssparniskasse Thun

Quartalsbilanz vom 31. März 1960

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kasse, Giro- und Postguthaben	1 808 306	Checkreehnungen und Kreditoren auf Sicht	2 339 596
Coupons	6 553	Kreditoren auf Zeit	2 853 633
Bankendebitoren auf Sieht	67 240	Spareinlagen	107 736 395
Andere Bankendebitoren	22 000	Einlagehefte	2 175 767
Kontokorrent-Debitoren ohne Deekung	599 480	Kassenscheine	16 417 500
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	6 993 598	Pfandbriefdarlehen	8 200 000
(hievon mit hypothekarischer Deckung Fr. 4 565 614.—)		Sonstige Passiven	942 229
Feste Vorsehüsse und Darlehen ohne Deekung	103 000	Reserven	7 529 698
Feste Vorsehüsse und Darlehen mit Deekung	1 543 302		
(hievon mit hypothekarischer Deckung Fr. 670 230.—)			
Kontokorrent-Vorsehüsse und Darlehen an öffentlich-reehtliehe Körperschaften	15 554 347		
Hypothekaranlagen	110 215 075		
Wertsehriften	9 355 188		
Syndikatsbeteiligungen	21 473		
Bankgebäude	400 000		
Sonstige Aktiven	1 505 256		
Kautionsdebitoren: Fr. 422 186.—		Kautionskreditoren: Fr. 422 186.—	
	148 194 818		148 194 818

Adressenbeschaffung

Geschäftsadressen aller Art:
und
Privatadressen der heutigen Kaufkraftklassen.
aus der ganzen Schweiz.

Industrie und **Handel**, nach Bedeutung und Branchen zusammengestellt;
Handels- und Verwaltungsbetriebe aller Art;
Freie Berufe; Kollektive Haushaltungen; Handwerk und Gewerbe; **Spezialadressen.**

Verlangen Sie unseren neuen Gratis-Katalog, der Sie über alles weitere orientiert.
Alle Verpack- und Versandarbeiten durch Spezialabteilung. Kurze, zuverlässige Lieferfristen.

JAEGGI & WEIBEL, Zentrale für Direktwerbung, Zürich 1, Rämistrasse 5, Telephon (051) 344440

SANDOZ A/G

Dividende für das Geschäftsjahr 1959

Gemäß Besehluß der Generalversammlung beträgt die Dividende für 1959 für die alten Aktien Nr. 1–100 000 brutto Fr. 100.— und für die ab 1. Oktober 1959 genußberechtigten neuen Aktien Nr. 100001–120000 brutto Fr. 25.— pro Aktie.

Demgemäß wird von heute an der *Coupon Nr. 18*

mit brutto		Fr. 100.—
abzüglieh 3 % eidg. Couponabgabe	Fr. 3.—	
27 % Verrechnungssteuer	Fr. 27.—	Fr. 30.—
d. h. mit netto		Fr. 70.—

und der mit «¼ *Dividende*» überdruekte *Coupon Nr. 18*

mit brutto		Fr. 25.—
abzüglich 3 % eidg. Couponabgabe	Fr. 0.75	
27 % Verrechnungssteuer	Fr. 6.75	Fr. 7.50
d. h. mit netto		Fr. 17.50

eingelöst Die Einlösung erfolgt an der Kasse der SANDOZ AG sowie bei sämtliehen Gesehäftsstellen der Schweizerisehen Bankgesellschaft und bei den Herren A. Sarasin & Cie., Basel.

Basel, 7. April 1960

Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, Basel

Dividenden-Zahlung

Die Auszahlung der Dividende von 8% für das Geschäftsjahr 1959 erfolgt vom 9. April 1960 an mit Fr. 32.— pro Aktie, abzüglich 30% eidgenössische Coupons- und Verrechnungssteuer, gegen Einreichung des Coupons Nr. 8 mit netto Fr. 22.40 bei folgenden Bankstellen: Schweizerischer Bankvereln in Basel und seine sämtlichen Sitze, Zweigniederlassungen und Agenturen; Bank Leu & Co. AG. in Zürich; Armand von Ernst & Cie in Bern; A. Sarasin & Cie in Basel; Wegelin & Co. in St. Gallen.

PIRELLI S.p.A., MILAN

Avis de dividende

La société a mis en paiement, en Italie, le 7 avril 1960, le dividende de l'exercice 1959, soit Lit. 140.— par action. En conséquence, le coupon N° 1 des certificats au porteur mis en circulation par la Société Nominee de Genève est payable dès le

11 avril 1960

aux guichets de MM. Hentsch & Cie, de MM. Ferrier Lullin & Cie, de MM. Lombard, Odier & Cie et de MM. Pictet & Cie, à Genève, sans formalité, à raison de

Fr. 0.957 net par action

Le rapport pour l'exercice 1959, en langues italienne, française, allemande ou anglaise, sera à disposition ultérieurement, auprès de MM. Hentsch & Cie.

Genève, le 8 avril 1960. **Société Nominee de Genève.**

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!

Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen

Einladung zur 86. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 20. April 1960, 18 Uhr, im Hotel Bellevue, in Neuhausen am Rheinfall.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Bilanz per Ende 1959 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
4. Wahlen.
5. Beschlussfassung über die Umwandlung der bisherigen Inhaberaktien in vinkulierte Namenaktien.
6. Kapitalerhöhung und Statutenrevision.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisorenbericht sowie die Anträge des Verwaltungsrates zu Traktanden 5 und 6 liegen vom 9. April 1960 an auf unserm Bureau in Neuhausen zur Einsichtnahme auf.

Gegen genügenden Ausweis werden dort sowie bei der Schaffhauser Kantonalbank und beim Schweizerischen Bankverein in Schaffhausen bis 18. April Stimmkarten und gedruckte Jahresberichte verabfolgt.

Neuhausen, den 30. März 1960. **Der Verwaltungsrat.**

S.A. SOMERFIN, GENÈVE

14, cours des Bastions

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 23 avril 1960, à 11 heures, dans les locaux de la société.

Ordre du jour:

1° Lecture et approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 19 juin 1959.
2° Rapport du conseil d'administration pour l'exercice 1959.
3° Rapport du contrôleur des comptes.
4° Vote sur les dits rapports et approbation du bilan et du compte de profits et pertes 1959.
5° Décharge au conseil d'administration, à la direction et au contrôleur des comptes.

URSINA AG., Konolfingen

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung wurde die Dividende pro 1959 auf Fr. 35.— pro Aktie festgesetzt. Der Coupon Nr. 9 ist sofort, abzüglich 3% eidg. Coupons- und 27% Verrechnungssteuer, mit netto Fr. 24.50 zahlbar:

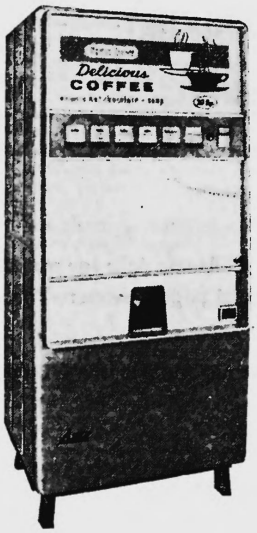
In **Bern:**	bei der Schweizerischen Kreditanstalt
	der Kantonalbank von Bern
	der Schweizerischen Volksbank
	von Ernst & Co. A.G.
	den Herren Armand von Ernst & Co.
In **Zürich:**	der Bank Leu & Co. A.G.
In **Luzern**	der Luzerner Kantonalbank
In **Genf:**	den Herren Pictet & Co.
	den Herren Lombard, Odier & Co.

Konolfingen, den 7. April 1960.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Louis de Castella.

NUR APCO GETRÄNKE-AUTOMATEN

bieten Ihnen alle diese Vorteile



- 43jährige Erfahrung
- Boiler aus Glas
- Bakterienlampe
- Eingebauter Mixer
- 1000–2000 Becher Leistung pro Füllung
- Alle wichtigen Teile zwecks Wartung ausschwenkbar, nur durch einen Handgriff, ohne jegliche Demontage

Automaten für:

- Kaffee, Tee, Suppe, Schokolade
- 1–10 kalte Getränke
- Flaschenbier
- Flaschen- und offene Milch
- Mineralwasser
- Kalte und heisse Sandwiches
- Heisse Würste
- Ganze Menus
- Glaces
- Zigaretten etc.
- ganze automatische Kantinen
- Automatenrestaurants

Generalvertretung:
Fässler-Automaten, Friesenbergstrasse 110, Zürich 3,
Telephon 35 50 16 / 35 56 36 Lausanne (021) 28 81 40

Kampoda

Stahlmöbel

Vertikalschränke ab Lager:

	mit Schloss	ohne Schloss
4 Schubladen	Fr. 435.-	415.–
3 Schubladen	Fr. 335.-	315.–
2 Schubladen	Fr. 255.-	235.–

Kugellager
Doppelauszug

Generalvertreter:

Trosselli & Söhne AG.
60–62, rue du Stand
Tel. (022) 24 43 48
Genève

Kampoda
Löwenstrasse 44
Tel. (051) 25 84 84
Zürich

Verlangen Sie Prospekte. — Vertreter in der ganzen Schweiz.

Foire Internationale de Francfort s. M. Automne

28 août au 1er septembre 1960

La Foire la plus importante de l'Europe Centrale en produits manufacturés et de consommation vous attend comme ... Exposant

Clôture d'inscription
30 avril 1960

Tous renseignements, bulletin d'adhésion, etc., par le représentant général pour la Suisse

Natural S.A., Bâle 2

Zurich – Genève – Bienne
St-Gall, Buchs Lausanne, La Chaux-de Fonds, Chiasso, Neuchâtel.

Le juge-instructeur du district de Sierre

Vu la demande de bénéfice d'inventaire formulée par Me Guy Zwissig, avocat à Sierre, faisant pour tous les héritiers de feu Mr

Pierre Vouardoux

de feu Etienne, 1911, entrepreneur de transports, de son vivant à Saint-Jean, décédé à Sierre, le 14 mars 1960, invite tous les créanciers et les débiteurs de feu Pierre Vouardoux, y compris les créanciers en vertu de cautionnement, à consigner leurs prétentions et leurs dettes au greffe du Tribunal de Sierre, dans un délai expirant le 7 juin 1960, à peine des conséquences légales (art. 590 CCS).

Donné à Sierre, le 6 avril 1960, pour être inséré dans trois numéros consécutifs du Bulletin Officiel du canton du Valais et pour être publié trois dimanches de suite aux criées ordinaires de la commune de Saint-Jean.

G. Emery.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 25. Februar 1960 verstorbenen

Camille Rudolf Ganter-Dielmann

geb. 1896, von Zürich, gew. Kaufmann, wohnhaft gewesen Höhenweg 21, in Zürich 7/32, gew. Inhaber der Einzelfirma **Camille Ganter,** Fabrikation von und Handel mit Konfiseriewaren aller Art, Bernstrasse 89, in Dietikon, ist durch Verfügung des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtssachen beim Bezirksgericht Zürich vom 23. März 1960 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet und mit der Durchführung die unterzeichnete Amtsstelle beauftragt worden.

Es werden deshalb die Gläubiger (mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger), als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen, bzw. Schulden, bis zum **12. Mai 1960** bei der unterzeichneten Amtsstelle schriftlich anzumelden. Desgleichen werden alle Personen oder Institute, die Sachen des Verstorbenen besitzen oder aufbewahren (inbegriffen offene oder geschlossene Depots) dies innert der gleichen Frist beim unterzeichneten Amte anzumelden, unter Androhung von Ordnungsbusse im Unterlassungsfalle.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen bei Nichtanmeldung innert Frist aufmerksam gemacht. Die Schuldner, welche unterlassen, eine Eingabe einzureichen, haben Ordnungsbusse zu gewärtigen.

Zürich 7/32, den 9. April 1960.
Klosbachstrasse 95.

Notariat Hottingen-Zürich:
H. Müller, Substitut.

Infolge Umstellung auf Lochkarten verkaufen wir neuwertige

Orig. ADREMA-SCHNELLFAKTURIERANLAGE

elektrisch, kompl. mit Prägemaschine, Sortiertisch, Schubladen, zirka 10 000 Platten, teilweise ungeprägt, sowie div. Zubehör.

Die Anlage kann bis anfangs Juni im Betrieb besichtigt werden.

Anfragen an: **S.A. Demetrio Ferrari, Chiasso.**

20jährige Erfahrung

«WABERIT»-

EMPA gepr. 29853/1

Tankisolierung

Kontrolle des Belages auf absolute Wasserdichtigkeit mit pat. Indikationsapparat. Belagsstärke zirka 3–4 mm. Isolierung auf der Baustelle. Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

STRASSENBAUMATERIAL AG., BERN
Wankdorffeldstraße 70 Telephon (031) 8 31 34

Zu verkaufen in Arosa

ein grösseres Gebäude

mit einer Kubatur von zirka 4000 m³ umbauten Raumes. Das Gebäude ist im Jahre 1929/30 als Spital mit 32 Betten erbaut worden und eignet sich demnach sehr gut als Ferien- und Erholungsheim für Schulen, Industrie-Unternehmungen usw.

Anfragen sind zu richten an **Gemeindeverwaltung Arosa.**

Le propriétaire du

brevet suisse N° 320 703

du 21 juin 1951 pour

«Table machine à écrire»

désire entrer en relation avec des fabricants suisses en vue de la fabrication de l'objet de son brevet et serait disposé à céder des licences d'exploitation ou à vendre son brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à **André Schott,** Ingénieur-Conseil, Bd. du Théâtre 5, **Genève.**

Bargeld

Seit 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

BANK PROKREDIT
FRIBOURG

Europäische Freihandels-Assoziation

Die Texte der Beilagen I bis IV zu Anhang B sind in einer Broschüre von 158 Seiten zusammengefasst worden (Format A 5).
Preis: Fr. 3.30.
Bestellungen sind an das Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, zu richten, Postcheckrechnung III 520.

Zu verkaufen oder zu vermieten an der Stadtgrenze **BIEL,** in bester Verkehrslage,

TERRAIN

für Industrie oder Gewerbe, mit Geleiseanschluss SBB oder ohne.

Offerten unter Chiffre L 22000 U an Publicitas AG., Biel.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität. Aschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Emprunt vaudois 3% de 1949 de Fr. 25 000 000

Amortissement de 1960

Liste des obligations sorties au tirage au sort pour être remboursées dès le 1er août 1960 aux caisses de la Banque Cantonale Vaudoise et de ses agences; aux caisses des établissements et banquiers faisant partie de l'Union de Banques Cantonales Suisses ou du Cartel des Banques Suisses, contre présentation des titres munis de leurs coupons non échus.

L'intérêt de ces obligations cessera de courir dès le 1er août 1960.

100 titres de Fr. 1000.—, numéros:

4501 à 4520 — 6541 à 6560 — 15441 à 15460 — 19581 à 19600 — 23941 à 23960

Lausanne, le 9 avril 1960. **Département des finances du canton de Vaud.**

Tel ce verre d'eau qui apporte à l'explorateur le réconfort, les boissons rafraîchissantes ou chaudes bio-énergétiques, prises à l'atelier ou au bureau, dispensent énergie et bien-être.

Distribuées sur place au prix minime de 10 à 20 centimes par des appareils qui s'amortissent d'eux-mêmes, ces consommations sont appréciées et permettent à votre personnel de se revitaliser sans perte de temps.

Bon

Veuillez nous faire parvenir, sans engagement, la documentation gratuite et complète de vos distributeurs automatiques de boissons

Raison sociale: _____

Adresse: _____

PADOREX S.A.
AVENUE DAPPLES 42 - LAUSANNE
Tél. (021) 26 13 51/53
BADENERSTR. 816 - ZÜRICH 9/48
Tel. (051) 54 47 20/22

INVITO AGLI ESPOSITORI

Attraverso la sua Esposizione nazionale, il nostro Paese erige periodicamente il bilancio delle sue realizzazioni e s'interroga sul suo avvenire. Ogni 25 anni, questa manifestazione offre al popolo svizzero l'occasione d'una nuova presa di coscienza.

Più che mai, la Svizzera ha bisogno di definirsi e di mettere in rilievo la sua ragione d'essere. L'Esposizione di Losanna 1964 arriva al momento giusto:

consolidare la nostra fiducia nell'avvenire del Paese
stimolare la nostra attività creatrice

tali sono i suoi fini e la sua giustificazione. Come ed in quale misura il nostro Paese vivrà l'evoluzione straordinaria del mondo attuale? L'accetterà passivamente o, al contrario, attraverso uno sforzo rinnovato, si sforzerà di piegarla e di restare nella misura del possibile, padrone del suo destino?

Noi vogliamo vivere il nostro tempo e non subirlo. Noi siamo nell'obbligo morale dunque di divenire coscienti delle nostre risorse creatrici e promuovere la nostra vitalità spirituale e materiale. E vogliamo affermarci agli occhi dei nostri vicini come uno Stato cosciente dei suoi doveri di solidarietà europea e mondiale, ma deciso a conservare la sua personalità e la sua coesione interna.

L'Esposizione Nazionale Svizzera, Losanna 1964

sarà un atto di fede. Tutti gli organi dell'Esposizione, lo Stato di Vaud e la Città di Losanna vi invitano a partecipare allo sforzo comune e a creare sulle rive del Lemano, in un sito di eccezionale bellezza, una grande opera per il bene del Paese tutto intero e d'un mondo rispettoso della dignità dell'uomo.

PER LA ALTA COMMISSIONE	IL PRESIDENTE	F. T. Wahlen	Wahlen.
PER IL COMITATO D'ORGANIZZAZIONE	IL PRESIDENTE	G. Despland	G. Despland
	IL VICE-PRESIDENTE	G.-A. Chevallaz	G.-A. Chevallaz
LA DIREZIONE DELL'ESPOSIZIONE	CAPO ARCHITETTO	A. Camenzind	A. Camenzind
	IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO	E. Henry	E. Henry
	IL DIRETTORE DELLE FINANZE E DEGLI ESPOSANTI	P. Ruckstuhl	P. Ruckstuhl

Tutte le associazioni ed imprese desiderose di partecipare all'Esposizione, che non avessero ancora ricevuto il «dossier» degli espositori, sono invitate a richiedere la documentazione presso la Direzione dell'Esposizione Nazionale Svizzera 1964, Château St-Maire, Lausanne. Il termine per l'iscrizione provvisoria senza impegno è fissato al 30 giugno 1960.

N. B. Die deutsche Fassung dieses Aufrufs erschien vorgestern, den 7. April 1960 an dieser Stelle; der französische Text gestern, den 8. April 1960.

Zürcher Ziegeleien

Dividenden-Zahlung

Die Generalversammlung vom 7. April 1960 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1959 gegen Coupon Nr. 47 eine Dividende von Fr. 50.— brutto pro Aktie, abzüglich 3% Couponsteuer und 27% Verrechnungssteuer,

netto Fr. 35.—

auszuzahlen. Der Betrag kann ab 8. April 1960 bei nachstehenden Zahlungsstellen eingelöst werden:

Zürcher Ziegeleien, Talstrasse 83, Zürich 1
Schweiz. Kreditanstalt, Zürich
Schweiz. Bankgesellschaft, Zürich
Schweiz. Bankverein, Zürich
Zürcher Kantonalbank, Zürich
Schweiz. Volksbank, Zürich
Aktiengesellschaft Leu & Co, Zürich

Bezugsangebot

Auf Grund der an der Generalversammlung vom 7. April 1960 beschlossenen **Kapitalerhöhung** von Fr. 7 000 000 auf Fr. 8 000 000 durch Ausgabe von 2000 neuen Aktien von je Fr. 500 Nennwert, steht den bisherigen Aktionären ein Bezugsrecht von einer neuen Aktie auf je sieben alte Aktien zu.

Der **Bezugspreis** der neuen, ab 1. Januar 1960 dividendenberechtigten Aktien ist pari, somit Fr. 500 pro Aktie. Den eidg. Emissionsstempel übernimmt die Gesellschaft.

Die **Bezugsrechte** sind bis zum 20. April 1960 bei der Gesellschaft oder durch die oben aufgeführten Banken unter entsprechendem Ausweis über den Aktienbesitz auszuüben. Formulare zur Anmeldung der Bezugsrechte sind bei der Gesellschaft und bei den genannten Banken erhältlich.

Zürich, den 8. April 1960. **Der Verwaltungsrat.**

Aktiengesellschaft Carl Weber, Winterthur

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 6. April 1960 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1959 eine Dividende von **Fr. 50.—** auszurichten. Es gelangt daher Coupon Nr. 59 unserer Aktien nach Abzug von 30% für Steuern mit

Fr. 35.— netto

vom 7. April 1960 an, spesenfrei, an der Kasse der Gesellschaft, sowie bei sämtlichen Sitzen und Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft zur Einlösung.

Winterthur, den 6. April 1960. **Der Verwaltungsrat.**

Société Anonyme de l'Imprimerie Corbaz, Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mardi 19 avril 1960, à 17 heures 45, à l'Hôtel Terminus, à Montreux, avec l'ordre du jour suivant:

1° Augmentation du capital-social.
2° Constatations légales.
3° Modification des statuts (art. 4).

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées dès ce jour au bureau de la société jusqu'au mardi 19 avril 1960, à 12 heures. Le projet de modification des statuts est tenu à la disposition des actionnaires.

Banque pour le commerce Suisse—Israélien Genève

Paiement du dividende

Selon décision de l'assemblée générale des actionnaires du 8 avril 1960, le dividende pour l'exercice 1959 est payable dès ce jour à nos guichets, 6—8, rue de la Confédération, Genève, contre remise du

Coupon N° 11

au taux de 10% brut, soit:	Montant brut	Impôt 30%	Montant net
Actions «A» N°s 1—8000	Fr. 100.—	Fr. 30.—	Fr. 70.—
Bons de jouissance N°s 1—8660	Fr. 100.—	Fr. 30.—	Fr. 70.—

Genève, le 9 avril 1960.

ARBITREX

AG für Arbitrage und Kapitalanlagen

BASEL

Einladung zur 5. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 21. April 1960, 11.00 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Aeschenvorstadt 24, Basel.

Traktanden:

1. Vorlage und Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1959 nach vorangegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Beschluss über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Decharge-erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 11. April 1960 am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht auf. Die Eintrittskarten sind gegen entsprechenden Ausweis des Aktienbesitzes bis zum 18. April 1960 bei der Gesellschaft zu beziehen.

Basel, den 5. April 1960. **Der Verwaltungsrat.**

Gessner & Co. AG., Wädenswil

Einladung zur 51. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

vom Freitag, den 22. April 1960, 11.00 Uhr, im Hotel Halbinsel Au, Wädenswil

Traktanden:

1. Protokoll der 50. ordentlichen Generalversammlung vom 12. Juni 1959.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1959 mit Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung mit Bericht der Kontrollstelle, sowie der Geschäftsbericht mit den Anträgen über die Verwendung des Reehnungsergebnisses liegen zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre ab heute bei unserem Sitz in Wädenswil und im Bureau an der Talstrasse 20, Zürich 1, auf.

Wädenswil, den 9. April 1960. **Der Verwaltungsrat.**

COMPAÑIA ITALO ARGENTINA DE ELECTRICIDAD

(Sociedad Anónima)

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Conformément aux dispositions de l'art. 21 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour **vendredi 29 avril 1960, à 15 heures 30, au siège de la compagnie, Calle San José 180, à Buenos Aires.**

Ordre du jour:

1° Désignation de deux actionnaires qui, avec le président, le secrétaire et le syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'assemblée.
2° Examen du rapport, du bilan général, du compte de profits et pertes, de l'inventaire, distribution des bénéfices et rapport du syndic, correspondant au 48e exercice, terminé le 31 décembre 1959.
3° Rémunération du syndic et du syndic suppléant.
4° Election d'administrateurs titulaires et d'administrateurs suppléants.
5° Election du syndic et du syndic suppléant.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôt en banques au siège de la compagnie, Calle San José 180, à Buenos Aires, au moins trois jours avant la date fixée pour l'assemblée, conformément à l'article 26 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt en banques pourront être déposés au même effet, au moins dix jours avant la date fixée pour l'assemblée, aux domiciles suivants:

En Suisse: Société de Banque Suisse, Bâle
Crédit Suisse, Zurich
Union de Banques Suisses, Zurich
Banque Leu & Cie S.A., Zurich
et tous leurs sièges et succursales en Suisse
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zurich
MM. A. Sarasin & Cie, Bâle
MM. Pictet & Cie, Genève
Banca Unione di Credito, Lugano

Aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord:
J. Henry Schroeder Banking Corporation, New York

Buenos Aires, le 28 mars 1960. **Le conseil d'administration.**

ETABLISSEMENTS SIM S.A., MORGES

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 21 avril 1960, à 15 heures, Casino de Morges, 1er étage

Ordre du jour:

1° Lecture et approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2° Rapport du conseil d'administration et de Messieurs les contrôleurs sur l'exercice 1959.
3° Votations sur les conclusions de ces rapports et décharge au conseil d'administration et à Messieurs les contrôleurs.
4° Nominations statutaires.

Conformément aux statuts, Messieurs les actionnaires devront déposer au moins 5 jours avant l'assemblée, au siège social ou à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et Morges, les titres dont ils sont porteurs, ou un certificat de dépôt émanant d'une Banque, contre lesquels une carte d'admission à l'assemblée leur sera délivrée.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration, ainsi que le rapport de Messieurs les contrôleurs, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, dès le 11 avril 1960.

Morges, le 4 avril 1960. **Le conseil d'administration.**

Imprimerie de l'Ere Nouvelle S.A., Lausanne

Conformément à la décision de l'assemblée générale du 8 avril 1960, le coupon N° 5 des actions de notre société est payable, sans frais, par Fr. 15.— brut, sous déduction de 30% impôts fédéraux, soit

Fr. 10.50 net

dès le 9 avril 1960 aux caisses de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne.

Le conseil d'administration.

Verpackung und Güterumschlag

Kisten Transport, Lager-, Werkzeug-, Garn- und Übersee-Exportkisten

Harasse für Wein, Mineralwasser, Oel usw. in jeder Ausführung liefert prompt und preiswert

Kübelfabrik Chur AG., Chur
Telephon (081) 22 33 4

KISTENFABRIK ZUG AG.

Wir liefern:

TRANSPORTKISTEN ALLER ART

sowie

PALETTEN UND AUFSETZRAHMEN

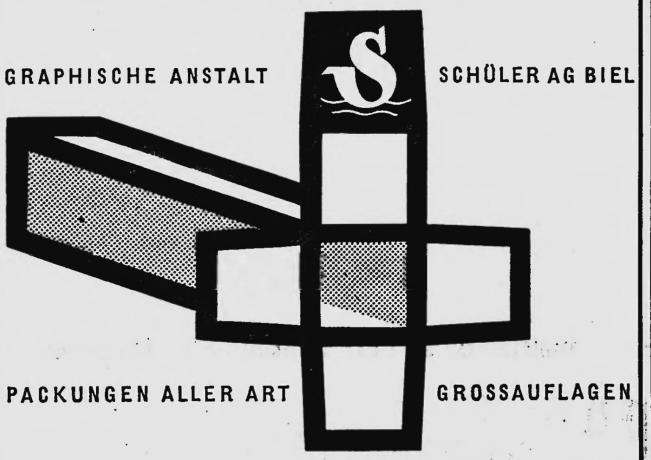
BOXPALETTEN

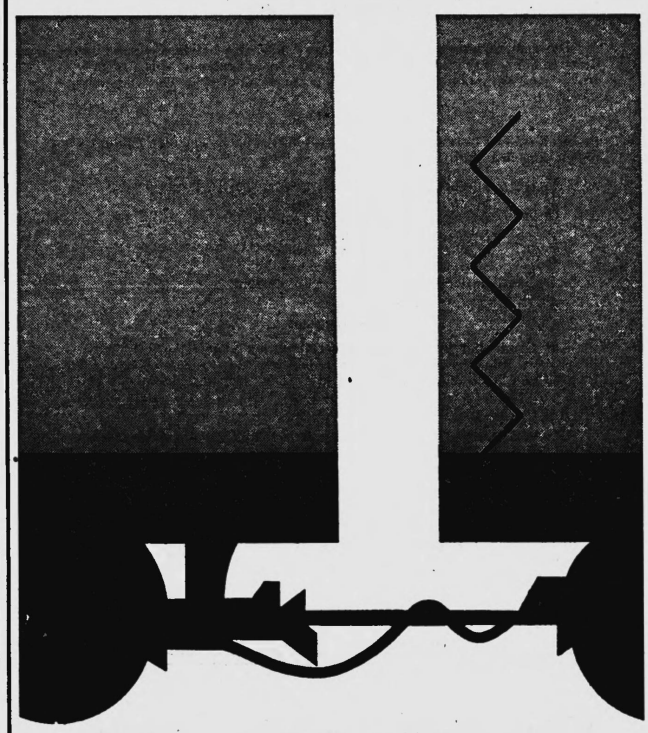
★

Kostenlose, fachmännische Beratung

★

Offertenanfragen durch Telephon (042) 43 35 5/56





Jeder Punkt ein Pluspunkt!
Nur Stamoid weist sie alle auf:

kunstharzimprägniert • abwaschbar und immer sauber völlig wasserdicht und wasserabstossend • stets trocken und geschmeidig • weder Fäulnis noch Verrottung • wetterfest und nicht eingehend • leicht mit leuchtenden Farben zu beschriften • licht- und farbecht knick- und bruchfest • und dazu — bei bedeutend längerer Lebensdauer — nicht teurer!
Der Autosattler oder Karossier zeigt Ihnen gerne Muster dieses erprobten und widerstandsfähigen Materials

stamoid
Camion-Verdeckblachen

Fabrikant: Stamm + Co, Blachenfabrik, Eglisau ZH

ROTZINGER

FÖRDERBÄNDER, ROLLENBAHNEN, KETTENFÖRDERER, KREISFÖRDERER, SCHNECKENFÖRDERER, ELEVATOREN, FLIESSBÄNDER, TRANSPORTANLAGEN, TRANSPORTGERÄTE, STAPELAUFZÜGE

FABRIK FÜR TRANSPORTANLAGEN
KAISERAUGST bei BASEL, Tel. 061/81 21 06

Die solide Basis für den rationellen Güterumschlag
Caprez Paletten
Daniel Caprez AG
Holzbau Holzhandel
Wattensburg GR Tel. 086 - 713 26
Paletten Aufsteckrahmen Boxpaletten Kisten
aus zähem Bündnerholz

Kompetente Persönlichkeiten der Wirtschaft lesen das Schweizerische Handelsamtsblatt, denn es informiert über:

Konkurse und Nachlaßverträge, Handelsregister-Eintragungen, Fabrik- und Handelsmarken, Patentanmeldungen, Muster und Modelle, Zollwesen und Handelsverträge usw.